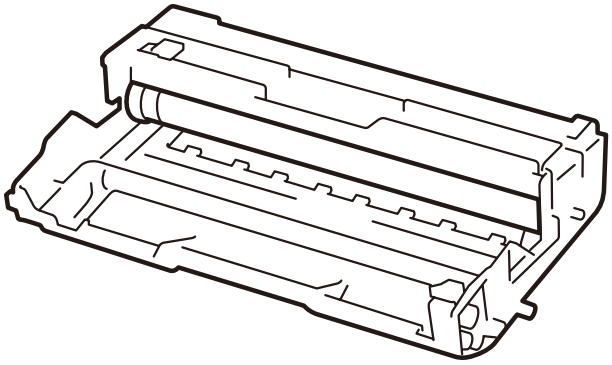
How to Replace the Drum Unit



How to Replace the Drum Unit
So wechseln Sie die Trommeleinheit aus
Comment remplacer le tambour

Het vervangen van de drumkit
Sostituzione del gruppo tamburo
Cómo cambiar la unidad de tambor

Como substituir a unidade do tambor
Como substituir a unidade de cilindro
Slik skifter du ut trommelenheten

Så här byter du trumma
Sådan udskiftes tromleenheden
Rumpuyksikön vaihtaminen

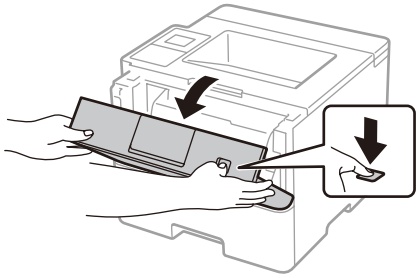
Замена фотобарабана
Jak vyměnit fotoválec
A dobegység cseréje

Wymiana zespołu bębna
Как се сменя модулът на барабана
Modul de înlocuire a unităţii de cilindru

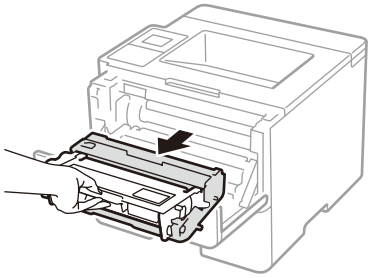
Ako vymeniť jednotku valca

Version A

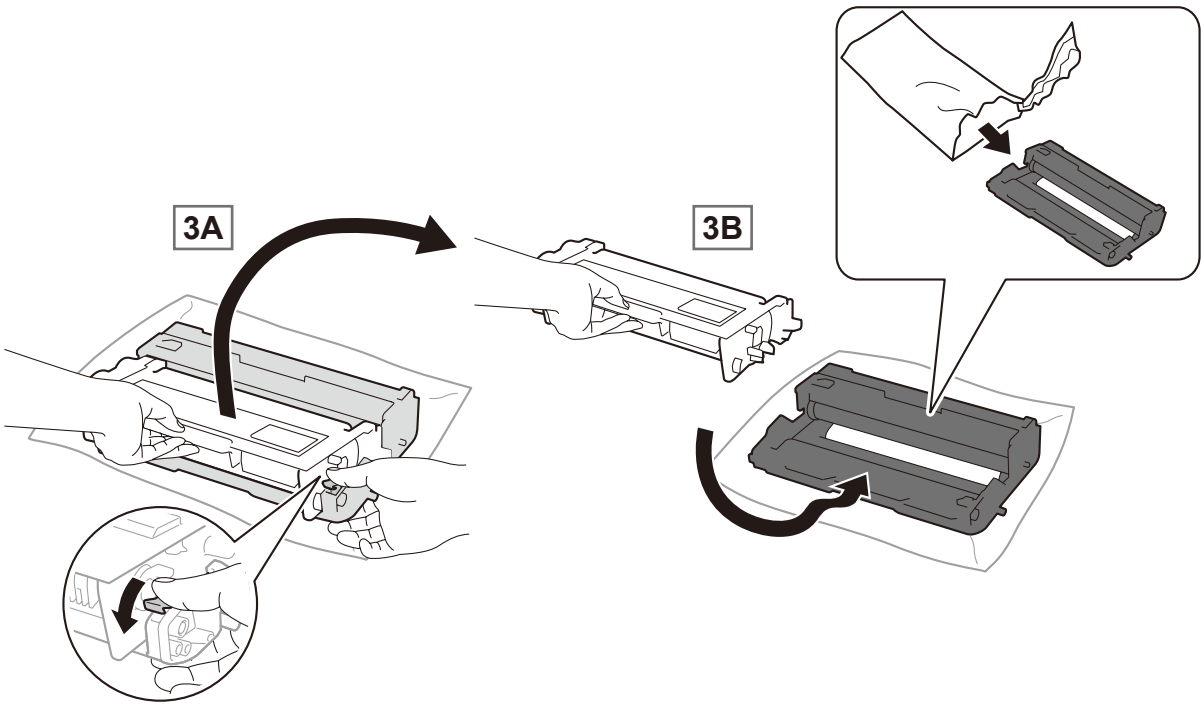
1



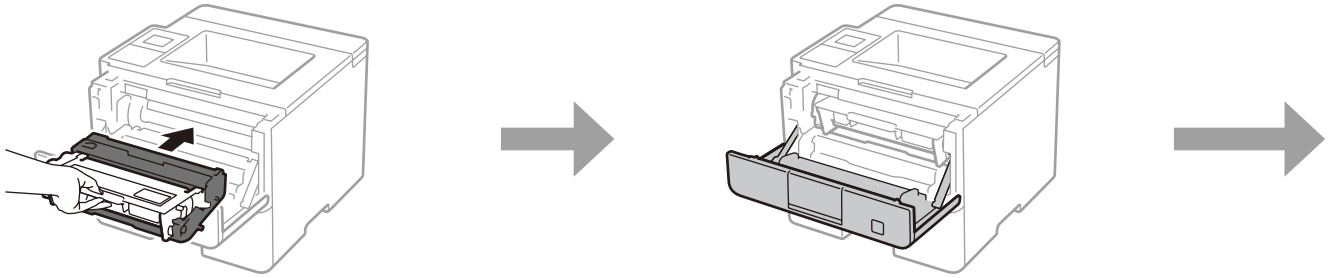
2



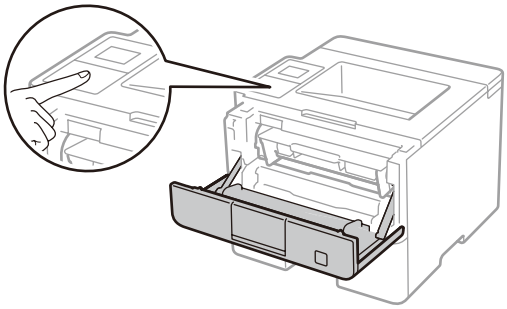
3



4



5



English	**RESET THE DRUM UNIT COUNTER using the control panel.**	Page 3
Deutsch	**Setzen Sie den ZÄHLER DER TROMMELEINHEIT über das Funktionstastenfeld zurück.**	Seite 3
Français	**RÉINITIALISEZ LE COMPTEUR DU TAMBOUR au moyen du panneau de commande.**	Page 3
Nederlands	**RESET DE TELLER VAN DE DRUMKIT met het bedieningspaneel**	Pagina 4
Italiano	**AZZERARE IL CONTATORE DEL GRUPPO TAMBURO, facendo uso del pannello dei comandi.**	Pagina 4
Español	**REINICIE EL CONTADOR DE LA UNIDAD DE TAMBOR mediante el panel de control.**	Página 4
Português	**REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DO TAMBOR utilizando o painel de controlo**	Página 5
Português brasileiro	**REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO usando o painel de controle.**	Página 5
Norsk	**TILBAKESTILL TROMMELENHETENS TELLER ved å bruke kontrollpanelet**	Side 5
Svenska	**ÅTERSTÄLL TRUMMANS RÄKNEVERK med kontrollpanelen.**	Sidan 6
Dansk	**NULSTIL TROMLETÆLLEREN vha. kontrolpanelet**	Side 6
Suomi	**NOLLAA RUMPUYKSIKÖN LASKURI ohjauspaneelin avulla.**	Sivu. 6
Русский	**СБРОС СЧЕТЧИКА ФОТОБАРАБАНА с панели управления.**	Страница 7
Čeština	**RESETUJTE ČÍTAČ FOTOVÁLCE pomocí ovládacího panelu.**	Strana 7
Magyar	**A DOBEGYSÉG SZÁMLÁLÓJÁNAK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA a vezérlőpult segítségével.**	Oldal 7
Polski	**ZRESETUJ LICZNIK ZESPOŁU BĘBNA za pomocą panelu sterowania.**	Strona 8
Български	**НУЛИРАЙТЕ БРОЯЧА НА МОДУЛА НА БАРАБАНА от контролния панел.**	Страница 8
Română	**RESETAŢI CONTORUL UNITĂŢII DE CILINDRU folosind panoul de control.**	Pagina 8
Slovensky	**ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA pomocou ovládacieho panela.**	Strana 9

5 [English] RESET THE DRUM UNIT COUNTER

Make sure the machine is turned on.

<For HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Make sure that the front cover is open.
(2) Press and hold **OK** for about two seconds to display `Drum Unit`, and then press **OK**.
(3) Press ▲ to select `Reset`.
(4) Close the front cover.

<For HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5850DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Close the front cover.
(2) Press ✕ to interrupt the error.
(3) (For HL Models) Press (`Settings`) > `Machine Information` > `Parts Life`.
(For DCP and MFC Models) Press (`Settings`) > `All Settings` > `Machine Info.` > `Parts Life`.
(4) (For HL Models) Press `Drum Life` until the Touchscreen message changes, and then press `Yes`.
(For DCP and MFC Models) Press `Drum` until the Touchscreen message changes, and then press `Yes`.
(5) Press ⌂.

Finish

Go to http://www.brother.com/original/index.html for instructions on how to return your used supplies to the Brother collection program. If you choose not to return used supplies, please discard them according to local regulations, keeping them separate from domestic waste. If you have questions, call your local waste disposal office.

5 [Deutsch] Setzen Sie den ZÄHLER DER TROMMELEINHEIT zurück

Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.

<Für HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Stellen Sie sicher, dass die vordere Abdeckung geöffnet ist.
(2) Halten Sie **OK** ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt, bis `Trommel` angezeigt wird. Drücken Sie dann **OK**.
(3) Drücken Sie ▲, um `Reset` auszuwählen.
(4) Schließen Sie die vordere Abdeckung.

<Für HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Schließen Sie die vordere Abdeckung.
(2) Drücken Sie ✕, um den Fehler abzubrechen.
(3) (HL-Modelle) Drücken Sie (`Einst.`) > `Geräteinformationen` > `Lebensdauer`.
(DCP- und MFC-Modelle) Drücken Sie (`Einstell.`) > `Alle Einstell.` > `Geräte-Info` > `Teilelebensdauer`.
(4) (HL-Modelle) Drücken Sie `Trommel Lebensd.`, bis die Meldung im Touchscreen wechselt, und drücken Sie dann `Ja`.
(DCP- und MFC-Modelle) Drücken Sie `Trommel`, bis die Meldung im Touchscreen wechselt, und drücken Sie dann `Ja`.
(5) Drücken Sie ⌂.

Fertig

Unter http://www.brother.com/original/index.html finden Sie Anweisungen, wie Sie die Verbrauchsmaterialien im Rahmen des Brother Recyclingprogramms zurücksenden können. Wenn Sie sich gegen die Rücksendung der Verbrauchsmaterialien entscheiden, entsorgen Sie die Verbrauchsmaterialien gemäß den örtlichen Bestimmungen getrennt vom normalen Hausmüll. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Wertstoffhof.

5 [Français] RÉINITIALISEZ LE COMPTEUR DU TAMBOUR

Assurez-vous que l'appareil est sous tension.

<Pour HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Assurez-vous que le capot avant est ouvert.
(2) Maintenez la touche **OK** enfoncée pendant environ deux secondes pour afficher l'option `Tambour`, puis appuyez sur **OK**.
(3) Appuyez sur ▲ pour sélectionner `Init.`.
(4) Fermez le capot avant.

<Pour HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5850DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Fermez le capot avant.
(2) Appuyez sur ✕ pour mettre fin à l'erreur.
(3) (Pour les modèles HL) Appuyez sur (`Param` (`Param.`)) > `Infos appareil` (`Info appareil`) > `Durée de vie pièces` (`Vie pièces`).
(Pour les modèles DCP et MFC) Appuyez sur (`Param`) > `Ts paramètres` (`Ts réglages`) > `Info. appareil` (`Info. machine`) > `Durée de vie des pièces`.
(4) (Pour les modèles HL) Appuyez sur `Vie du tambour` (`Vie tambour`) jusqu'à ce que le message de l'écran tactile change, puis appuyez sur `Oui`.
(Pour les modèles DCP et MFC) Appuyez sur `Tambour` jusqu'à ce que le message de l'écran tactile change, puis appuyez sur `Oui`.
(5) Appuyez sur ⌂.

Terminer

Voir http://www.brother.com/original/index.html pour savoir comment retourner vos consommables usagés dans le cadre du programme de collecte Brother. Si vous ne renvoyez pas votre consommable, mettez-le au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur, en le séparant des ordures ménagères. Si vous avez des questions, appelez les autorités locales compétentes en la matière.

5 [Nederlands] RESET DE TELLER VAN DE DRUMKIT

Zorg ervoor dat de machine ingeschakeld is.

<Voor HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Zorg ervoor dat het frontdeksel open is.
(2) Houd **OK** ongeveer twee seconden ingedrukt om de optie `Drum` weer te geven en druk vervolgens op **OK**.
(3) Druk op ▲ om `Herstel` te selecteren.
(4) Sluit het frontdeksel.

<Voor HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Sluit het frontdeksel.
(2) Druk op ✕ om de fout te onderbreken.
(3) (Voor HL-modellen) Druk op (`Instell.`) > `Apparaatgegevens` > `Levensduur onderd.`.
(Voor DCP- en MFC-modellen) Druk op (`Instell.`) > `Alle instell.` > `Machine-info` > `Levensduur onderdelen`.
(4) (Voor HL-modellen) Druk op `Levensduur drum` tot de melding op het aanraakscherm wijzigt en druk vervolgens op `Ja`.
(Voor DCP- en MFC-modellen) Druk op `Drumeenheid` tot de melding op het aanraakscherm wijzigt en druk vervolgens op `Ja`.
(5) Druk op ⌂.

Voltooien

Ga naar http://www.brother.com/original/index.html voor aanwijzingen over het terugsturen van gebruikte artikelen aan het Brother-verzamelprogramma. Als u het gebruikte artikel niet terugstuurt, dient u dit te verwijderen conform de plaatselijke voorschriften en dit niet als huishoudelijk afval te behandelen. Voor meer informatie neemt u contact op met de plaatselijke afvalmaatschappij.

5 [Italiano] AZZERARE IL CONTATORE DEL GRUPPO TAMBURO

Accertarsi che la macchina sia accesa.

<Per HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Accertarsi che il coperchio anteriore sia aperto.
(2) Tenere premuto **OK** per circa due secondi per visualizzare il `Gruppo tamburo` e premere **OK**.
(3) Premere ▲ per selezionare `Reset`.
(4) Chiudere il coperchio anteriore.

<Per HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Chiudere il coperchio anteriore.
(2) Premere ✕ per interrompere l'errore.
(3) (Per i modelli HL) Premere (`Imp.`) > `Info macchina` > `Dur.res.parti`.
(Per i modelli DCP e MFC) Premere (`Impostaz.`) > `Tutte le imp.` > `Info. macchina` > `Durata dei pezzi`.
(4) (Per i modelli HL) Premere `Vita tamburo` fino a che il messaggio sul touchscreen non cambia, quindi premere `Si`.
(Per i modelli DCP e MFC) premere `Tamburo` fino a che il messaggio sul touchscreen non cambia, quindi premere `Si`.
(5) Premere ⌂.

Fine

Visitare http://www.brother.com/original/index.html per le istruzioni sulla procedura di restituzione dei materiali di consumo usati al programma di raccolta Brother. Se non si desidera restituire il materiale di consumo usato, smaltirlo in conformità alla legislazione locale, tenendolo separato dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare il locale ufficio smaltimento rifiuti.

5 [Español] REINICIE EL CONTADOR DE LA UNIDAD DE TAMBOR

Asegúrese de que el equipo está encendido.

<Para HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Asegúrese de que la cubierta delantera está abierta.
(2) Pulse **OK** y manténgalo pulsado unos dos segundos para ir a la opción `Unidad de tambor` y, a continuación, pulse **OK**.
(3) Pulse ▲ para seleccionar `Reconf`.
(4) Cierre la cubierta delantera.

<Para HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5850DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Cierre la cubierta delantera.
(2) Pulse ✕ para interrumpir el error.
(3) (Para modelos HL) Pulse (`Ajustes` (`Config`)) > `Información máquina` (`Inf. de la máquina`) > `Vida útil piezas` (`Vida piezas`).
(Para modelos DCP y MFC) Pulse (`Configurar` (`Configurac`)) > `Todos ajustes` (`Tod. config.`) > `Info. equipo` > `Vida útil de las piezas`.
(4) (Para modelos HL) Pulse `Vida tambor` hasta que el mensaje de la pantalla táctil cambie y, a continuación, pulse `Sí`.
(Para modelos DCP y MFC) Pulse `Tambor` hasta que el mensaje de la pantalla táctil cambie y, a continuación, pulse `Sí`.
(5) Pulse ⌂.

Finalizar

Visite http://www.brother.com/original/index.html para obtener instrucciones acerca de cómo devolver los consumibles usados al programa de recogida de Brother. Si no desea devolver los consumibles usados, deséchelos según las normas locales, separándolos de los residuos domésticos. Si tiene dudas, consulte con las autoridades locales.

5 [Português] REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DO TAMBOR

Certifique-se de que o equipamento está ligado.

<Para HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Certifique-se de que a tampa frontal está aberta.
(2) Prima e mantenha premido **OK** durante dois segundos para que apareça `Unidade Tambor` e, de seguida, prima **OK**.
(3) Prima ▲ para selecionar `reset`.
(4) Feche a tampa frontal.

<Para HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Feche a tampa frontal.
(2) Prima ✕ para interromper o erro.
(3) (Modelos HL) Prima (`Defin.s`) > `Inform. equipamento` > `Vida útil peç.`.
(Modelos DCP e MFC) Prima (`Definições`) > `Defin. todas` > `Info. equip.` > `Vida Útil das Peças`.
(4) (Modelos HL) Prima `Vida do tambor` até a mensagem do ecrã tátil mudar e, de seguida, prima `Sim`.
(Modelos DCP e MFC) Prima `Tambor` até a mensagem do ecrã tátil mudar e, de seguida, prima `Sim`.
(5) Prima ⌂.

Concluir

Visite http://www.brother.com/original/index.html para obter instruções de devolução de consumíveis usados através do programa de recolha da Brother. Se optar por não devolver o consumível usado, elimine-o de acordo com os regulamentos de lixo locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver dúvidas, contacte os serviços locais de tratamento de resíduos.

5 [Português brasileiro] REINICIE O CONTADOR DA UNIDADE DE CILINDRO

Confirme se o aparelho está ligado.

<Para HL-L5102DW / HL-L5202DW / HL-L6202DW>

(1) Confirme se a tampa frontal está aberta.
(2) Mantenha o botão **OK** pressionado por cerca de dois segundos para exibir a opção `Unid. Cilindro` e pressione **OK**.
(3) Pressione ▲ para exibir a opção `reset` e zere o contador do cilindro.
(4) Feche a tampa frontal.

<Para HL-L6402DW / DCP-L5502DN / DCP-L5602DN / DCP-L5652DN / MFC-L5702DW / MFC-L5802DW / MFC-L5902DW / MFC-L6702DW / MFC-L6902DW>

(1) Feche a tampa frontal.
(2) Pressione ✕ para interromper o erro.
(3) (Para modelos HL) Pressione (`Configs`) > `Info do Aparelho` > `Duração Peças`.
(Para modelos DCP e MFC) Pressione (`Configs`) > `Todas config.` > `Info. aparelho` > `Duração das Peças`.
(4) (Para modelos HL) Pressione `Cilindro-VIDA` até que a mensagem da tela touchscreen mude e, em seguida, pressione `Sim`.
(Para modelos DCP e MFC) Pressione `Cilindro` até que a mensagem da tela touchscreen mude e, em seguida, pressione `Sim`.
(5) Pressione ⌂.

Concluir

Acesse o site da web http://www.brother.com/original/index.html para obter instruções de como devolver seus suprimentos usados para o programa de coleta da Brother. Se optar por não devolver o seu suprimento usado, descarte-o de acordo com os regulamentos locais, mantendo-o separado do lixo doméstico. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o escritório local responsável pelo descarte de lixo.

5 [Norsk] TILBAKESTILL TROMMELENHETENS TELLER

Sørg for at maskinen er slått på.

<For HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Sørg for at frontdekselet er åpent.
(2) Trykk og hold nede **OK** i omtrent to sekunder for å vise `Trommelenhet`-alternativet, og trykk deretter på **OK**.
(3) Trykk på ▲ for å velge `Reset`.
(4) Lukk frontdekselet.

<For HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Lukk frontdekselet.
(2) Trykk ✕ for å stoppe feilen.
(3) (For HL-modeller) Trykk på (`Innstill.`) > `Maskininformasjon` > `Delens levetid`.
(For DCP- og MFC-modeller) Trykk på (`Innst.`) > `Alle innst.` > `Maskininfo` > `Levetid for deler`.
(4) (For HL-modeller) Trykk på `Trommel teller` inntil meldingen på berøringsskjermen endres, og trykk deretter på `Ja`.
(For DCP- og MFC-modeller) Trykk på `Trommel` inntil meldingen på berøringsskjermen endres, og trykk deretter på `Ja`.
(5) Trykk på ⌂.

Fullfør

Gå til http://www.brother.com/original/index.html for instruksjoner om hvordan du returnerer dine brukte rekvisita til Brothers innsamlingsprogram. Hvis du velger å ikke returnere dine brukte rekvisita, kasserer du forbruksmateriellet i henhold til lokalt regelverk og holder det atskilt fra husholdningsavfall. Hvis du har noen spørsmål, kan du ringe ditt lokale avfallskontor.

5 [Svenska] ÅTERSTÄLL TRUMMANS RÄKNEVERK

Kontrollera att din maskin är på.

<För HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Se till så att den främre luckan är öppen.
(2) Håll **OK** intryckt i ungefär två sekunder för att visa `Trumenhet` och tryck sedan på **OK**.
(3) Tryck på ▲ för att välja `Reset`.
(4) Stäng den främre luckan.

<För HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Stäng den främre luckan.
(2) Tryck på ✕ för att avbryta felet.
(3) (För HL-modeller) Tryck på (`Inställn.`) > `Maskininformation` > `Delens livsl.`.
(För DCP- och MFC-modeller) Tryck på (`Inställn.`) > `Alla inställn.` > `Maskininform.` > `Dellivslängd`.
(4) (För HL-modeller) Tryck på `Trumräknare` tills pekskärmens meddelande ändras och tryck sedan på `Ja`.
(För DCP- och MFC-modeller) Tryck på `Trumma` tills pekskärmens meddelande ändras och tryck sedan på `Ja`.
(5) Tryck på ⌂.

Slutförd

Mer anvisningar om hur du kan returnera förbrukade förbrukningsvaror till Brothers insamlingsprogram finns på http://www.brother.com/original/index.html. Om du inte vill returnera den förbrukade förbrukningsvaran ber vi dig att inte slänga den i hushållsavfallet, utan kassera den i enlighet med lokala bestämmelser. Kontakta de lokala myndigheter som har hand om din avfallshantering om du har några frågor.

5 [Dansk] NULSTIL TROMLETÆLLEREN

Sørg for, at maskinen er tændt.

<HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Kontroller, at frontklappen er åben.
(2) Tryk på **OK**, og hold den nede i ca. to sekunder for at få vist meddelelsen `Tromleenhed`, og tryk derefter på **OK**.
(3) Tryk på ▲ for at vælge `Nulst`.
(4) Luk frontklappen.

<HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Luk frontklappen.
(2) Tryk på ✕ for at fjerne fejlmeddelelsen.
(3) (HL-modeller) Tryk på (`Indstil.`) > `Maskininformation` > `Part levetid`.
(DCP- og MFC-modeller) Tryk på (`Indstil.`) > `Alle indst.` > `Maskin-info` > `Delenes levetid`.
(4) (HL-modeller) Tryk på `Tromlelevetid`, indtil meddelelsen på touchskærmen ændres, og tryk derefter på `Ja`.
(DCP- og MFC-modeller) Tryk på `Tromle`, indtil meddelelsen på touchskærmen ændres, og tryk derefter på `Ja`.
(5) Tryk på ⌂.

Udfør

Gå til http://www.brother.com/original/index.html for at få oplysninger om, hvordan du returnerer dine brugte forbrugsstoffer til Brothers indsamlingsprogram.
Hvis du vælger ikke at returnere brugte forbrugsstoffer, skal du bortskaffe dem i henhold til de lokale regulativer og holde dem adskilt fra husholdningsaffald. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte afdelingen for miljø og affald i din kommune.

5 [Suomi] NOLLAA RUMPUYKSIKÖN LASKURI

Varmista, että laite on kytketty päälle.

<Mallit HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Varmista, että etukansi on auki.
(2) Pidä **OK**-painiketta painettuna noin kahden sekunnin ajan jolloin näyttöön tulee `Rumpuyksikkö` ja paina sitten **OK**.
(3) Valitse `Alusta` painamalla ▲.
(4) Sulje etukansi.

<Mallit HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Sulje etukansi.
(2) Poista virheilmoitus näytöstä painamalla ✕.
(3) (HL-mallit) Paina (`Asetukset`) > `Laitetiedot` > `Osan käyttöikä`.
(DCP- ja MFC-mallit) Paina (`Asetukset`) > `Kaikki aset.` > `Laitetiedot` > `Osien käyttöikä`.
(4) (HL-mallit) Paina `Rumpua jälj.`, kunnes kosketusnäytön viesti muuttuu, ja paina sitten `Kyllä`.
(DCP- ja MFC-mallit) Paina `Rumpu`, kunnes kosketusnäytön viesti muuttuu, ja paina sitten `Kyllä`.
(5) Paina ⌂.

Valmis

Osoitteessa http://www.brother.com/original/index.html on ohjeet käytettyjen tarvikkeiden palauttamiseksi Brotherin kierrätysohjelmaan. Jos et halua palauttaa käytettyä tarviketta, hävitä se paikallisten säännösten mukaisesti ja pidä se erillään talousjätteestä. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteys paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

5 [Русский] СБРОС СЧЕТЧИКА ФОТОБАРАБАНА

Убедитесь в том, что аппарат включен.

<Для моделей HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Убедитесь в том, что передняя крышка открыта.
(2) Нажмите и удерживайте примерно две секунды кнопку **OK**, чтобы отобразилась надпись Фотобарабан, затем нажмите **OK**.
(3) Нажмите ▲, чтобы выбрать команду Сброс.
(4) Закройте переднюю крышку.

<Для моделей HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Закройте переднюю крышку.
(2) Нажмите ✕, чтобы закрыть сообщение об ошибке.
(3) (Для моделей HL) Нажмите (Настройки) > Инф. об устройстве > Срок службы деталей.
(Для моделей DCP и MFC) Нажмите (Настройки) > Все настройки > Инф. об уст-ве > Ресурс деталей.
(4) (Для моделей HL) Нажмите и удерживайте Ресурс фотобар., пока сообщение на экране не изменится, а затем нажмите Да.
(Для моделей DCP и MFC) Нажмите и удерживайте Фотобарабан, пока сообщение на экране не изменится, а затем нажмите Да.
(5) Нажмите .

Готово

Для получения указаний относительно возврата использованных расходных материалов по программе возврата компании Brother посетите веб-сайт http://www.brother.com/original/index.html. Если вы не хотите участвовать в этой программе, утилизируйте использованные расходные материалы в соответствии с нормами местного законодательства, отдельно от бытовых отходов. При возникновении вопросов обратитесь в местную службу по утилизации отходов.

5 [Čeština] RESETUJTE ČÍTAČ FOTOVÁLCE

Ujistěte se, že je přístroj zapnut.

<Model HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Ujistěte se, že je otevřený přední kryt.
(2) Stisknutím a podržením tlačítka **OK** po dobu dvou sekund zobrazte Jednotka fotovalce a poté stiskněte tlačítko **OK**.
(3) Stisknutím ▲ zvolte Nulov.
(4) Zavřete přední kryt.

<Model HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Zavřete přední kryt.
(2) Stisknutím ✕ dočasně chybu přerušíte.
(3) (Pro modely HL) Stiskněte (Nastaveni) > Info. o zarizeni > Zivotnost dilu.
(Pro modely DCP a MFC) Stiskněte (Nastaveni) > Vsechna nastav > Prist. info. > Zivotost dilu.
(4) (Pro modely HL) Stiskněte Zivotnost valce, dokud se nezmění hlášení na dotykové obrazovce, a pak stiskněte Ano.
(Pro modely DCP a MFC) Stiskněte Valec, dokud se nezmění hlášení na dotykové obrazovce, a poté stiskněte Ano.
(5) Stiskněte tlačítko .

Dokončit

Chcete-li se dozvědět více o tom, jak vracet použitý spotřební materiál pomocí sběrného programu společnosti Brother, navštivte stránku http://www.brother.com/original/index.html. Jestliže se rozhodnete použité spotřební zboží nevracet, oddělte jej od běžného domovního odpadu a zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy. V případě dotazů kontaktujte svůj místní úřad pro nakládání s odpady.

5 [Magyar] A DOBEGYSÉG SZÁMLÁLÓJÁNAK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Győződjön meg arról, hogy a készülék be van kapcsolva.

<HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW esetén>

(1) Győződjön meg arról, hogy az első fedőlap nyitva van.
(2) Nyomja meg, és tartsa lenyomva az **OK** gombot körülbelül két másodpercig a Dobegység megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK** gombot.
(3) Nyomja meg a ▲ gombot az Null. kiválasztásához.
(4) Zárja vissza az előlapot.

<HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW esetén>

(1) Zárja vissza az előlapot.
(2) Nyomja meg a ✕ gombot a hiba megszakításához.
(3) (HL modelleknél) Nyomja meg a (Beállítás) > Készülékadatok > Alkatrész élettar. menüelemet.
(DCP és MFC modelleknél) Nyomja meg a (Beállít-ok) > Minden beáll > Gép információ > Alkatrészek élettartama menüelemet.
(4) (HL modelleknél) Nyomja le a Dob élettartam gombot, amíg az érintőképernyő üzenete nem változik, majd nyomja meg az Igen gombot.
(DCP és MFC modelleknél) Nyomja le a Dobegység gombot, amíg az érintőképernyő üzenete nem változik, majd nyomja meg az Igen gombot.
(5) Nyomja meg a gombot.

Befejezés

A http://www.brother.com/original/index.html weboldalon találhat tájékoztatást arról, hogyan küldheti vissza elhasznált kellékanyagait a Brother begyűjtési program keretében. Ha úgy dönt, hogy nem küldi vissza az elhasznált kellékanyagokat, azokat a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le, elkülönítve a háztartási szeméttől. Ha kérdése van, hívja fel a helyi hulladékkezelő vállalatot vagy hivatalt.

5 [Polski] ZRESETUJ LICZNIK ZESPOŁU BĘBNA

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

<Dla HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Upewnij się, że przednia pokrywa jest otwarta.
(2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **OK** przez około dwie sekundy, aby wyświetlić komunikat `Zespół bębna`, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
(3) Naciśnij ▲, aby wybrać opcję `reset`.
(4) Zamknij pokrywę przednią.

<Dla HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Zamknij pokrywę przednią.
(2) Naciśnij ✕, aby naprawić błąd.
(3) (W przypadku modeli HL) Naciśnij (`Ustaw.`) > `Inform. o urządz.` > `Zużycie części`.
(W przypadku modeli DCP i MFC) Naciśnij (`Ustawienia`) > `Ustawienia` > `Inf. o urządz.` > `Trwałość części`.
(4) (W przypadku modeli HL) Naciskaj `Zużycie bębna`, aż zmieni się komunikat na ekranie dotykowym, a następnie naciśnij `Tak`.
(W przypadku modeli DCP i MFC) Naciskaj `Bęben`, aż zmieni się komunikat na ekranie dotykowym, a następnie naciśnij `Tak`.
(5) Naciśnij ⌂.

Zakończ

Przejdź do strony http://www.brother.com/original/index.html, aby uzyskać informacje dotyczące zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych w programie zbiórki Brother. Jeśli nie zdecydujesz się na zwrot zużytego materiału eksploatacyjnego, prosimy pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać ich do śmieci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z miejscowym organem nadzorującym gospodarkę odpadami.

5 [Български] НУЛИРАЙТЕ БРОЯЧА НА МОДУЛА НА БАРАБАНА

Уверете се, че устройството е включено.

<За HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Уверете се, че предният капак е отворен.
(2) Натиснете и задръжте **OK** за около две секунди, за да се покаже `Барабан`, след което натиснете **OK**.
(3) Натиснете ▲, за да изберете `Reset`.
(4) Затворете предния капак.

<За HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Затворете предния капак.
(2) Натиснете ✕, за да прекъснете грешката.
(3) (За HL модели) Натиснете (`Настройки`) > `Инфор.за устр` > `Живот на части`.
(За DCP и MFC модели) Натиснете (`Настройки`) > `Всички настр.` > `Инфор.за маш.` > `Живот на части`.
(4) (За HL модели) Натискайте `Живот барабан`, докато съобщението на сензорния екран не се промени, след което натиснете `Да`.
(За DCP и MFC модели) Натискайте `Барабан`, докато съобщението на сензорния екран не се промени, след което натиснете `Да`.
(5) Натиснете ⌂.

Край

Отидете на http://www.brother.com/original/index.html за инструкции относно връщането на използвани консумативи по програмата за тяхното събиране от Brother. Ако изберете да не връщате използваните консумативи, моля, изхвърляйте ги в съответствие с местните разпоредби, отделно от битовите отпадъци. Ако имате въпроси, обадете се в местния пункт за вторични суровини.

5 [Română] RESETAŢI CONTORUL UNITĂŢII DE CILINDRU

Verificaţi dacă aparatul este pornit.

<Pentru HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Asiguraţi-vă că este deschis capacul frontal.
(2) Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul **OK** timp de aproximativ două secunde pentru a afişa `Unitate cilindru`, iar apoi apăsaţi pe **OK**.
(3) Apăsaţi ▲ pentru a selecta `Reset`.
(4) Închideţi capacul frontal.

<Pentru HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Închideţi capacul frontal.
(2) Apăsaţi ✕ pentru a întrerupe eroarea.
(3) (Pentru modelele HL) Apăsaţi (`Setări`) > `Info echipament` > `Durată func. comp.`.
(Pentru modelele DCP şi MFC) Apăsaţi (`Setări`) > `Toate setările` > `Info. aparat` > `Funcţionare componente`.
(4) (Pentru modelele HL) Apăsaţi `Viaţă cilindru` până când mesajul de pe ecranul tactil se modifică, iar apoi apăsaţi `Da`.
(Pentru modelele DCP şi MFC) Apăsaţi `Cilindru` până când mesajul de pe ecranul tactil se modifică, iar apoi apăsaţi `Da`.
(5) Apăsaţi ⌂.

Finalizare

Vizitaţi http://www.brother.com/original/index.html pentru instrucţiuni legate de modul în care puteţi returna consumabilele uzate în cadrul programului de colectare Brother. Dacă optaţi pentru a nu returna consumabilele uzate, vă rugăm să le eliminaţi în conformitate cu reglementările locale, separându-le de deşeurile menajere. Dacă aveţi întrebări, contactaţi centrul de colectare local.

5 [Slovensky] ZRESETUJTE POČÍTADLO JEDNOTKY VALCA

Ubezpečte sa, že je zariadenie zapnuté.

<Pre modely HL-L5000D / HL-L5100DN(T) / HL-L5200DW(T) / HL-L6200DW(T) / HL-L6250DN / HL-L6250DW>

(1) Skontrolujte, či je otvorený predný kryt.
(2) Stlačte a podržte **OK** približne na dve sekundy, kým sa nezobrazí `Jednotka valca` a potom stlačte **OK**.
(3) Stlačením ▲ vyberte `Reset`.
(4) Zatvorte predný kryt.

<Pre modely HL-L6300DW(T) / HL-L6400DW(T) / DCP-L5500D / DCP-L5500DN / DCP-L5600DN / DCP-L5650DN / DCP-L6600DW / MFC-L5700DN / MFC-L5700DW / MFC-L5750DW / MFC-L5755DW / MFC-L5800DW / MFC-L5900DW / MFC-L6700DW / MFC-L6750DW / MFC-L6800DW / MFC-L6900DW>

(1) Zatvorte predný kryt.
(2) Stlačte ✕, aby sa chyba prerušila.
(3) (Pre modely HL) Stlačte (`Nastaven.`) > `Info. o zariadeni` > `Zivotnost dielov`.
(Pre modely DCP a MFC) Stlačte (`Nastavenia`) > `Vsetky nastav.` > `Info o zariad.` > `Zivotnost suciastok`.
(4) (Pre modely HL) Stláčajte tlačidlo `Zivotnost valca`, kým sa nezmení správa na dotykovom displeji, a potom stlačte `Ano`.
(Pre modely DCP a MFC) Stláčajte tlačidlo `Valec`, kým sa nezmení správa na dotykovom displeji, a potom stlačte `Ano`.
(5) Stlačte ⌂.

Dokončiť

Pokyny na vrátenie použitého spotrebného materiálu v rámci zberného programu Brother nájdete na adrese http://www.brother.com/original/index.html. Ak sa rozhodnete nevrátiť použitý spotrebný materiál, zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov, oddelene od domového odpadu. V prípade otázok kontaktujte miestny úrad pre likvidáciu odpadu.

IMPORTANT
We recommend placing the drum unit on a clean, flat, level, stable surface with a sheet of disposable paper or cloth underneath it in case you accidentally spill or scatter toner.
Handle each toner cartridge carefully. If toner scatters on your hands or clothes, immediately wipe or wash it off with cold water.

WICHTIG
Wir empfehlen, die Trommeleinheit auf ein Stück Papier oder Tuch auf einer sauberen, ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche zu legen, um Verschmutzungen durch versehentlich verstreuten Toner zu vermeiden.
Gehen Sie mit der jeweiligen Tonerkassette vorsichtig um. Wenn Tonerpartikel auf Ihre Hände oder Kleidung gelangen, wischen oder waschen Sie diese sofort mit kaltem Wasser ab.

IMPORTANT
Nous vous conseillons de déposer le tambour sur une surface propre, plane, régulière et stable recouverte d'une feuille de papier jetable ou d'un chiffon, au cas où vous renverseriez du toner par mégarde.
Manipulez chaque cartouche de toner avec précaution. Si vous renversez du toner sur vos mains ou sur vos vêtements, essuyez-les ou rincez-les immédiatement à l'eau froide.

BELANGRIJK
We raden u aan de drumeenheid op een stuk wegwerppapier of op een doek op een propere, vlakke en stabiele ondergrond te plaatsen voor het geval u per ongeluk toner morst.
Wees voorzichtig bij het hanteren van de tonercartridge. Wanneer u toner morst op uw handen of kleding, dient u de vlekken direct te verwijderen met koud water.

IMPORTANTE
È consigliabile collocare il gruppo tamburo su una superficie piana, pulita e stabile, appoggiandolo su un foglio di carta o su un panno nel caso si verifichino fuoriuscite di toner.
Maneggiare la cartuccia di toner con attenzione. Se si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo immediatamente con acqua fredda.

IMPORTANTE
Recomendamos que coloque la unidad de tambor sobre una superficie limpia, plana, nivelada y estable, con un trozo de papel o tela desechable debajo por si se derrama o se vuelca el tóner accidentalmente.
Manipule cada cartucho de tóner con cuidado. Si el tóner se derrama sobre sus manos o ropa, límpiese inmediatamente con agua fría.

IMPORTANTE
Recomendamos que coloque a unidade do tambor sobre uma superfície limpa, plana, nivelada e estável, com uma folha de papel ou um pano descartável por baixo, para o caso de derramar ou espalhar toner acidentalmente.
Manuseie cada cartucho de toner com cuidado. Se o toner cair para as suas mãos ou roupa, limpe-o imediatamente ou lave com água fria.

IMPORTANTE
Recomendamos colocar a unidade de cilindro sobre uma superfície limpa, plana, nivelada e estável, com um pedaço de papel descartável ou tecido por baixo, para o caso de você acidentalmente derramar ou espalhar toner.
Manuseie cuidadosamente cada cartucho de toner. Se o toner cair nas suas mãos ou roupa, limpe ou lave imediatamente com água fria.

VIKTIG
Vi anbefaler at trommelenheten legges på ren, flat, plan og stabil overflate, med et papirark eller en klut under i tilfelle du kommer i skade for å søle toner.
Håndter hver tonerkassett forsiktig. Hvis du søler toner på hendene eller på klærne, tørk den av øyelblikkelig av med kaldt vann.

VIKTIGT
Vi rekommenderar att du placerar trumman på en ren, plan och stabil yta som skyddas av ett papper eller en trasa om toner spills eller sprids ut.
Handskas varsamt med tonerkassetterna. Om du får toner på händerna eller kläderna ska du genast torka eller tvätta bort det med kallt vatten.

VIGTIGT!
Vi anbefaler, at du anbringer tromleenheden på et stykke papir, der må smides ud, eller på en klud på en ren, flad og stabil overflade i tilfælde af, at du kommer til at spilde eller sprede toner.
Håndter tonerpatronen forsigtigt. Hvis der kommer toner på dine hænder eller dit tøj, skal du straks tørre eller vaske det af med koldt vand.

TÄRKEÄÄ
Rumpuyksikkö kannattaa asettaa puhtaalle, tasaiselle alustalle talouspaperin tai kankaan päälle, koska siitä voi valua ulos väriä.
Käsittele värikasetteja varovasti. Jos väriä pääsee käsille tai vaatteille, pyyhi se heti pois tai huuhtele kylmällä vedellä.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Рекомендуется положить блок фотобарабана на чистую ровную устойчивую поверхность, подстелив под него лист ненужной бумаги или ткань на случай рассыпания тонера.
Обращайтесь с тонер-картриджами аккуратно. Если тонер просыпался на руки или одежду, немедленно стряхните его или смойте холодной водой.

DŮLEŽITÉ
Doporučujeme umístit válec na čistý, rovný, plochý a stabilní povrch na kus použitého papíru nebo látky pro případ náhodného úniku nebo rozprášení toneru.
Zacházejte s každou tonerovou kazetou opatrně. Pokud vám toner znečistí ruce nebo oděv, ihned je otřete nebo omyjte studenou vodou.

FONTOS
Javasoljuk hogy a dobegységet tiszta, sima, egyenes felületre tegye, és alá eldobható papírlapot vagy törlőkendőt helyezzen arra az esetre, ha a festék véletlen kiborulna, kiszóródna.
Óvatosan bánjon a festékkazettákkal. Ha a festék a kezére vagy a ruhájára ömlik, akkor törölje le, vagy mossa le hideg vízzel.

WAŻNE
Zaleca się umieszczenie zespołu bębna na czystej, płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni, na kawałku papieru lub ściereczki, aby zabezpieczyć się przed rozsypaniem tonera.
Z kasetą toneru należy obchodzić się bardzo ostrożnie. Jeśli toner rozsypie się na ręce lub odzież, natychmiast zetrzyj lub zmyj zimną wodą.

ВАЖНО
Препоръчваме да поставите модула на барабана на чиста, равна, хоризонтална и стабилна повърхност, върху лист хартия за еднократна употреба или кърпа, в случай че неволно се изсипе или разпилее тонер.
Работете внимателно с всяка тонер касета. Ако се разпръсне тонер върху ръцете или дрехите ви, веднага ги избършете или ги измийте със студена вода.

IMPORTANT
Vă recomandăm să aşezaţi unitatea de cilindru pe o suprafaţă curată, stabilă şi plană, pe o coală de hârtie sau pe o lavetă de unică folosinţă, pentru a preveni vărsarea sau împrăştierea accidentală a tonerului.
Manevraţi fiecare cartuş de toner cu atenţie. Dacă tonerul se scurge pe mâinile sau hainele dvs., ştergeţi-l sau spălaţi-l imediat cu apă rece.

DÔLEŽITÉ
Odporúčame vám položiť jednotku valca na čistý, plochý, rovný a stabilný povrch na hárok papiera alebo handričku pre prípad náhodného vysypania alebo rozptýlenia tonera.
S tonerovou kazetou manipulujte opatrne. Ak si tonerom znečistíte ruky alebo odev, okamžite ho utrite alebo umyte studenou vodou.